

【论 文】

新疆伊宁市维吾尔族城市居民的语言能力、 语言使用与语言态度调查¹

孟红莉²

摘要:运用 PPS 抽样方法,我们以结构式访问法在新疆伊宁市城市居民当中进行了有关语言能力、语言使用、语言态度的调查。伊宁市维吾尔族城市居民普遍具有维汉双语能力,但高比例的双语人口和较低水平的汉语使用能力同时并存;维吾尔语与家庭、友谊、学校等领域相连,维汉双语使用模式与日常生活、工作领域相连,场合越正式,汉语使用比例越高;在语言态度上他们既注重语言的实际效用,也强调语言和语言学习的象征意义,对学校族群结构和学校教学语言类型的期待是多样化的。语言是认识社会的一个重要视角,尤其是在多族群共同居住的地区,本文还就调查数据所反映出来的学校教育、各族群之间交往当中存在的问题进行了分析。

关键词:伊宁市 维吾尔族 语言能力 语言使用 语言态度

伊宁市位于新疆西部,地处中国西北边陲,是新疆伊犁哈萨克自治州的首府城市和伊犁地区政治、经济、文化的中心。它居于伊犁河谷中部,北依天山,南临伊犁河,为东西陆路交通的要冲,是我国西北地区重要的边境城市,也是我国西北最大的沿边开放城市。

伊宁市是一个以少数民族为主体的地区,尤其是其中的维吾尔族人占到了总人口的一半左右。2010 年末伊宁市总人口是 471,462 人,其中维吾尔族 232,998 人,汉族 164,576 人,回族 35,009 人,哈萨克族 21,384 人,其他民族总计 17,414 人。³从各族群所占的比例来看,维吾尔族占到了全市人口的 49%,回族占全市总人口的 7%,哈萨克族占 5%,而汉族则占 35%,其他锡伯族、蒙古族、满族等族群所占比例都较低(1%以下)。这座城市长期以来是一个多族群共同居住的地方,到清代和民国时,维吾尔、哈萨克、蒙古、汉、满、回、锡伯、达斡尔、柯尔克孜、乌孜别克、塔塔尔、俄罗斯等族群相继成为伊犁地区的世居族群。⁴

2009 年底时,伊宁市共辖有 8 个街道办事处、8 个乡、1 个镇、1 个场,总共包括有 89 个社区居委会、46 个行政村。⁵此外,伊宁边境经济合作区也位于伊宁市内。⁶我们的研究关注的是新

¹ 本文是国家社科基金项目“新疆城市居民的语言使用与族群关系”(项目编号:07CSH012)的阶段性研究成果。

² 作者为新疆石河子大学政法学院讲师,北京大学社会学博士。

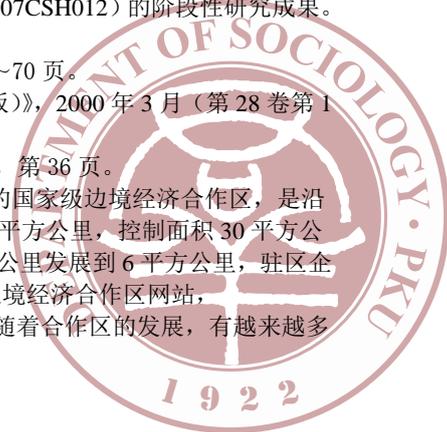
³ 新疆伊宁市统计局、新疆伊宁市统计学会编,《伊宁市统计年鉴 2011》,第 69~70 页。

⁴ 赖洪波,“伊犁历代移民开发与世居民族的形成”,《新疆大学学报(社会科学版)》,2000 年 3 月(第 28 卷第 1 期),第 29 页。

⁵ 伊宁市史志办编,《伊宁市年鉴 2010》,乌鲁木齐:新疆人民出版社,2010.12,第 36 页。

⁶ 伊宁边境经济合作区位于伊宁市西郊,始建于 1992 年,是经国务院批准设立的国家级边境经济合作区,是沿边开放城市发展边境贸易和加工出口的区域。合作区国务院批准规划面积 6.5 平方公里,控制面积 30 平方公里。从 1992 年到 2007 年的 15 年间十五年间,其建成区面积由不足 0.61 平方公里发展到 6 平方公里,驻区企业发展到 281 家,有产值超亿元企业 2 家,超千万元企业 11 家。(见:伊宁边境经济合作区网站,

<http://www.ynhzq.gov.cn/qvqk/lsyg.jsp?urltype=tree.TreeTempUrl&wbtreid=10>)随着合作区的发展,有越来越多的居民不断入住。



疆城市居民的语言使用情况，具体到本论文中就是居住在伊宁市的市区范围内的维吾尔族居民，再更具体就是伊宁市街道办和合作区所辖的、属于社区居委会的维吾尔族城市居民，不包括乡、镇、场等属于村委会的维吾尔族居民。

一、伊宁市维吾尔族城市居民的人口概况和居住特点

2010年末伊宁市各街道办总人口有28.67万人，其中维吾尔族人口有12.67万，占到了街道办总人口的44.2%；其他依次是汉族人口有11.62万，占40.5%；其他回族人口占到6.8%，哈萨克族人口占到4.1%（见表1）。如果从族群构成角度来看，维吾尔族人口显然在伊宁市区人口中所占比例最高，但汉族人口比例和维吾尔族人口比例相差不是很大。如果从所使用的语言的角度来看，使用汉语的汉族人和回族人的比例总计约有47.3%，与使用维吾尔语的维吾尔族人的比例相差也不大。

表1 2010年伊宁市各街道办总人口及各主要族群的人口情况

街道办	总人口	维吾尔族		汉族		回族		哈萨克族	
		人数	百分比	人数	百分比	人数	百分比	人数	百分比
萨依布依	59908	10373	17.3	41511	69.3	2373	4.0	2982	5.0
墩买里	28541	11134	39.0	11332	39.7	1771	6.2	2547	8.9
艾兰木巴格	58069	22022	37.9	27553	47.4	4104	7.1	1822	3.1
琼库勒克	39005	25135	64.4	6666	17.1	5388	13.8	908	2.3
喀赞其	22664	14760	65.1	5504	24.3	1105	4.9	405	1.8
都来提巴格	24692	19382	78.5	1912	7.7	1740	7.0	324	1.3
伊犁河路	21970	14065	64.0	5209	23.7	1263	5.7	666	3.0
解放路	31860	9834	30.9	16521	51.9	1820	5.7	2013	6.3
街道办合计	286709	126705	44.2	116208	40.5	19564	6.8	11667	4.1

注：数据见《伊宁市统计年鉴2011》73页。

从表1中还可以看到，都来提巴格街道办、喀赞其街道办、琼库勒克街道办、伊犁河路街道办中的维吾尔族居民比例较高，60%以上的居民是维吾尔族，其中都来提巴格街道办总人口中有78.5%的是维吾尔族。这几个街道办当中的一些街巷，例如工人街、黎光街、果园街等，传统上就是维吾尔族的聚居区，现在也仍然保持着这种特色，其中一些社区的维吾尔族人口是在95%以上，甚至全部都是维吾尔族居民。汉族人口居住相对集中的街道办有萨依布依街道办、艾兰木巴格街道办、解放路街道办，其汉族人口占本街道办总人口的比例分别是69.3%、47.4%、51.9%。

我们再从社区层面来深入分析一下伊宁市维吾尔族城市居民的居住特点。我们先将伊宁市的社区划分为三类：少数民族比例占三分之二以上的为少数民族聚居区，少数民族比例少于三分之一的社区是汉族聚居区，介于二者之间的为混居区，然后把各个街道的社区归到这三种类型当中。2010年时伊宁市各街道办的社区具体情况见表2。

表2 2010年伊宁市各街道办、合作区的人口和社区情况

	总人数	少数民族人口		汉族人口		社区类型(个数)		
		人数	百分比	人数	百分比	少数民族聚居	民汉混居	汉族聚居
萨依布依街道办	59219	12231	20.7	46988	79.3	0	3	9
墩买里街道办	20897	11189	53.5	9708	46.5	2	3	2
艾兰木巴格街道办	55209	22761	41.2	32448	58.8	1	9	5
琼库勒克街道办	36725	32537	88.6	4188	11.4	12	2	0
喀赞其街道办	25855	18946	73.3	6909	26.7	6	0	2
都来提巴格街道办	25152	24099	95.8	1053	4.2	9	0	0
伊犁河路街道办	23599	15890	67.3	7669	32.5	3	3	0
解放路街道办	30469	12777	41.9	17692	58.1	2	4	4

伊宁经济合作区	37755	4952	13.1	32803	86.9	0	1	4
合计	314880	155382	49.3	159458	50.6	35	25	26

注：本表格中的数据由伊宁市有关部门提供，其中的有些数据和统计年鉴中的相应数据有一定出入，主要原因有二：一是时间上的差异，本表格的数据是 2010 年初左右的数据，统计年鉴中的数据是 2010 年末的数据；二是报送部门不同，统计口径也不完全一致。

通过对伊宁市少数民族聚居区的分析，我们认为伊宁市维吾尔族城市居民的居住特点是：在大分散格局中形成了以街道办为范围的较大聚居区。具体来讲，首先，在全市各街道的几乎所有社区当中都居住有维吾尔族人，这形成了大分散的特点；其次，维吾尔族的聚居区范围都比较大，其中喀赞其街道办、都来提巴格街道办、琼科瑞克街道办都是维吾尔族的聚居区，它们分别位于伊宁市的南部、东南部、东部，连成了一个更大的维吾尔族居住片区。从表 2 中可以看到，在伊宁市所有的社区中，少数民族聚居的这种类型最多。都来提巴格街道办的 9 个社区全部都是少数民族聚居区，而且少数民族所占的比例几乎都在 90% 以上，这些聚居区全部是维吾尔族聚居区。这样一个以整个街道办为范围的聚居区可以说是一个大范围的聚居，而不是一个小聚居区了。喀赞其街道办有少数民族聚居的社区 6 个，也是以维吾尔族为主体，可以连接成片，同样是一个较大的聚居区。伊犁河路街道办有 3 个少数民族聚居的社区、3 个民汉混居的社区。琼库勒克街道办有 12 个少数民族聚居的社区，除了其中一些社区的回族居民相对较多之外，其他大多数社区还是维吾尔族比例较高的社区。

伊宁市汉族市民主要居住在以社区为单位的聚居区和民汉混居区中，但也有较大范围的聚居区，例如萨依布依街道办、合作区。回族市民主要是一种大分散的居住格局，除了在琼库勒克街道办有个别的聚居区外，基本上分散在伊宁市的各个社区当中。哈萨克族市民也是一种大分散的居住格局，没有比较明显的聚居区。如果从伊宁市市区的整体情况来看，可以比较明显地看出维吾尔族主要是居住在城市的东部、东南部以及南部地区，汉族主要是居住在西部、西北部以及北部地区。

二、调查方法及维吾尔族样本的构成情况

在伊宁市的调查中，我们的研究总体是伊宁市的常住城市居民，就是居住在伊宁市的所有社区居委会当中的城市居民。2010 年时伊宁市总共有 89 个社区居委会，其具体分布情况是：各街道办总共有 81 个、合作区有 5 个、巴彦岱镇有 1 个、达达木图乡有 1 个、潘津乡有 1 个，这 89 个社区居委会中的常住居民就是我们的研究总体。在实际抽取要调查的社区样本时，我们依据的是伊宁市有关部门所提供社区层面的资料。这份资料包括 88 个社区，没有包括潘津乡的皮里其煤矿区这个社区，因该社区距离伊宁市区较远，由当地自行管理。这样，我们的调查总体实际上是：除了皮里其煤矿区之外的伊宁市其他 88 个社区居民委员会所管辖的常住居民。

根据伊宁市城市居民的族群结构特点，我们选择的抽样方法是 PPS 抽样（概率与规模成比例的抽样）。如前所述，我们依据族群构成将社区的类型划分为汉族聚居、民汉混居、少数民族聚居三种类型。进入调查总体的 88 个社区当中有汉族聚居型社区 27 个，常住人口 137,148 人；民汉混居型社区 26 个，常住人口 93,504 人；少数民族聚居型社区 35 个，常住人口 95,520 人。比较之后发现，伊宁市这三种类型的社区在数量上、常住人口数上没有非常大的差别，因此在抽样时没有分层，而是直接进行 PPS 抽样。具体抽样过程分为两步。第一步抽取社区，先将 88 个社区按照少数民族人口比例由小到大排序，运用系统抽样方法从中抽取 13 个社区；抽取中的社区有汉族聚集型社区 5 个、民汉混居型社区 4 个、少数民族聚居型社区 4 个，它们分属于伊宁市的 8 个街道办和合作区，在伊宁市的分布非常分散，能够比较好地代表伊宁市城市居民的整体状况。第二步抽取居民，到这 13 个社区中搜集所有常住居民的资料建立起抽样框，运用系统抽样方法

在每个社区抽取 65 名 16 岁以上的人进行调查；再考虑到人户分离、调查对象不在家、调查对象不能回答问题等因素，在抽取够了规定的样本量之后继续按照原间距抽取若干样本，作为后备调查样本。

对于资料收集的具体方法，我们运用的是结构式访问法，由访问员按照统一的问卷向调查对象询问，然后由访问员来填写并回收问卷。在实施调查的过程中，一个基本原则是调查员的族群身份和调查对象的族群身份要匹配一致：汉族调查员主要负责调查汉族居民，维吾尔族调查员负责调查维吾尔族居民，哈萨克族调查员负责调查哈萨克族居民；并且，要求在调查过程中使用的语言是调查对象的母语，如果调查对象的母语使用得不是很熟练，才能用调查对象最熟练的语言进行调查。

我们于 2011 年 1 月和 3 月完成了对伊宁市沙依买里社区、胡木旦买里社区等 13 个社区的调查。调查结束后总共回收有效问卷 804 份，其中维吾尔族问卷 348 份，汉族问卷 347 份，回族问卷 53 份，哈萨克族问卷 66 份。由于我们采用的是严格的概率抽样并较为规范地控制了调查的各环节，因此能够用这些样本的情况来推论伊宁市城市居民的语言使用情况。

维吾尔族问卷总共回收的是 348 份，下面从性别、年龄、文化程度、职业等方面分析一下伊宁市维吾尔族样本的构成情况（见表 3）。从性别构成看，男性占了样本总数的 54.4%，女性占了 45.6%，男性略多于女性。从年龄构成看，30 至 44 岁的青壮年最多（45.4%），45-59 岁的中年人的比例次之（27.9%），老年人的比例最低（9.2%），所有样本的平均年龄是 41 岁。伊宁市维吾尔族城市居民的文化程度主要集中在初中及初中以下，这部分人占了 53.1%，具有高中文化程度的人有 24.5%，具有大学专科和本科学历的人有 17%。从职业构成来看，维吾尔族居民的职业涉及到了各行各业，其中家庭妇女、个体户、打零工的比例略高一些。

表 3 伊宁市维吾尔族调查样本的构成情况（百分比）

性别	男	54.4	职业	党政机关、事业单位、社会团体中层、高层干部	1.4
	女	45.6		党政机关、事业单位、社会团体基层干部、一般工作人员	7.0
年龄	16—29岁	17.5		工业、建筑业企业中的的管理人员	0
	30—44岁	45.4		工业、建筑业企业中的普通职工	2.0
	45—59岁	27.9		商业服务业当中的管理者	0.6
	60岁以上	9.2		商业服务业当中的普通职工	7.0
文化程度	未受过正规教育	4.6		个体户	16.5
	小学	18.2		私营企业主	0.3
	初中	30.3		企事业单位的专业技术人员（教师、律师、医生、工程师等）	4.9
	高中	24.5		离休、退休人员	7.8
	职高、技校、中专	5.5		学生	4.1
	大专	10.7		出租车司机	1.2
	本科	6.3		下岗、失业、待业	8.4
	硕士研究生及以上	0		打零工、家政、摆摊	11.9
				手工艺者	3.2
			家庭妇女	17.4	
		其他	6.4		

三、语言能力

在伊宁市这样一个维吾尔族人口略多于汉族人口的城市，维吾尔族城市居民的语言能力是怎样的呢？调查数据显示，伊宁市的维吾尔城市居民普遍地掌握了维汉双语，99.7%的人会说维吾尔语，88.8%的人会说汉语，此外还有38.5%的人会说哈萨克语，有5.5%的人会说英语，4%的人会说俄语（具体见表4）。



1、对各种语言的具体掌握程度

对于本族群语维吾尔语，伊宁市维吾尔族城市居民当中有99.7%的人能够熟练地交流，87.6%的人能够熟练地阅读，76.1%的人能够熟练地写作。在调查样本中，只有一位维吾尔族居民完全不会使用维吾尔语并转用了汉语，这是一位36岁的女教师，她的父亲是维吾尔族，母亲是回族，丈夫是维吾尔族，她从小学到大学都一直就读于汉族学校。

对于汉语，伊宁市维吾尔族城市居民绝大多数都可以用汉语进行简单的对话交流，具体来说：80.4%的人都能够听懂简单对话，87.3%的人能够讲汉语的日常用语，74.9%的人能够用汉语进行简单的对话交流，但是能够熟练地用汉语进行各方面交流的只有25.9%。在读写能力上，伊宁市维吾尔族居民当中有27.1%的人能够用汉语阅读简单的文章，23.3%的人能够用汉语写一些简单的文章。

伊宁市维吾尔族城市居民有近四成的人会哈萨克语，他们多数都能够运用哈萨克语进行口语交流，但是读写能力不强。维吾尔族居民当中有23.7%的人基本上都能够听懂哈萨克语，有25.7%的人能够用哈萨克语进行简单的对话交流，能够阅读哈萨克语简单文章的有4.6%。

表4 伊宁市维吾尔族城市居民对维吾尔语、汉语、哈萨克语、英语的具体掌握程度
(达到该语言能力程度的维吾尔族居民在维吾尔族调查总体中所占的比例)

		维吾尔语	汉语	哈萨克语	英语
完全不懂		0.3	11.2	61.5	94.5
听	能听懂简单的日常用语	99.7	88.8	38.5	5.5
	能听懂日常对话	99.7	80.4	33.8	3.7
	基本上都能听懂	99.7	40.1	23.7	1.4
说	会讲简单的日常用语	99.7	87.3	32.9	4.6
	能够进行简单的对话交流	99.7	74.9	25.7	3.5
	能深入进行思想交流	99.7	25.9	9.0	0.6
读	能看懂一些简单的字、词	92.5	42.7	6.6	4.0
	能看懂简单的文章	91.1	27.1	4.6	3.5
	能读懂所有的内容	87.6	15.3	1.4	1.2
写	能够写简单的字、词	89.1	37.5	3.2	3.7
	能写简单的文章	86.8	23.3	2.3	2.9
	能够熟练写作	76.1	13.0	0.6	1.2

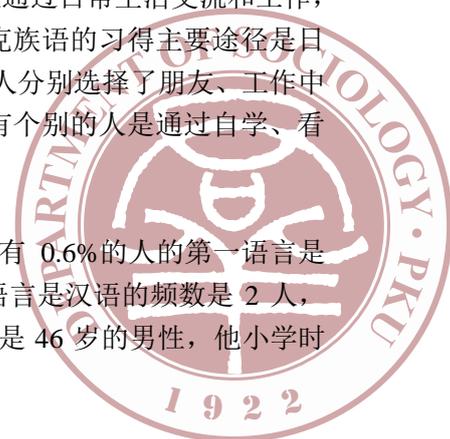
对于英语，伊宁市维吾尔族城市居民会的人不多，能够用英语讲一些日常用语的人有4.6%，能够用英语进行简单交流的有3.5%。伊宁市维吾尔族城市居民当中还有4%的人会俄语，他们也多是能听懂俄语的简单日常会话。

2、各语言的习得途径

从表5中可以看到，伊宁市维吾尔族城市居民对维吾尔语的习得主要是在家庭和学校，这两项的选择都在80%以上；汉语的习得主要是通过学校教育，其次是通过日常生活交流和工作，近半数的人选择了日常生活交流，三成多的人选择了工作中；哈萨克族语的习得主要途径是日常生活交流，绝大多数（70.9%）都选择了这一选项，也有两成多的人分别选择了朋友、工作中这两个选项。会英语的维吾尔族居民主要是通过学校教育，其他还有个别的人是通过自学、看片等方式。

3、第一语言（最先学会的语言）

98.9%的伊宁市维吾尔族城市居民的第一语言都是维吾尔语，还有0.6%的人的第一语言是汉语，0.6%的人是维吾尔语和汉语一起学会。在调查样本中，第一语言是汉语的频数是2人，其中一位就是前面提及的已经转用汉语的36岁的女教师；还有一位是46岁的男性，他小学时



上的是汉族学校。小时候维吾尔语和汉语一起学的在样本中也是有 2 人，一位是 18 岁的学生，小学就开始上汉族学校；一位是 51 岁的打零工的女性，她上的是民族学校，但是小时候周围的邻居基本上都是汉族。

表 5 伊宁市维吾尔族城市居民对维吾尔语、汉语、英语、哈萨克语的习得途径 (%) (可多选, 但不超过三项)

	维吾尔语	汉语	哈萨克语	英语
家庭	94.5	3.3	3.9	0.0
学校	80.1	60.0	7.8	73.3
朋友	1.2	6.0	24.3	0.0
工作中	2.6	34.7	23.3	6.7
日常生活交流	9.8	46.0	70.9	6.7
其他	0.6	3.7	8.7	26.7
合计	188.8	153.7	113.3	138.8
有效样本数	347	309	134	19

注：百分比指的是会该种语言的维吾尔族人选择语言学习途径在会该语言的样本数中所占的比例。

4、最熟练的语言及其习得时间、习得方式

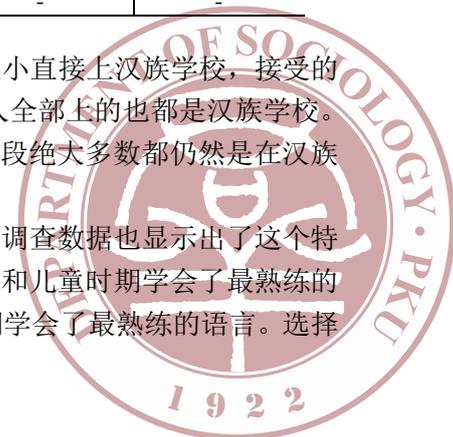
伊宁市维吾尔族城市居民中 96.6% 的人最熟练的语言还是维吾尔语，2.3% 的人最熟练的语言是汉语，1.1% 的人说自己的维语和汉语都一样熟练。在多语言共存的生活环境中，一个人最熟练的语言有时候并不是自己本族群的语言。最熟练语言的习得和固定受到家庭、邻居、学校、朋友、工作环境等等多种因素的影响，其中有时候学校教育会起到比较重要的作用。下面我们简单分析一下伊宁市维吾尔族城市居民最熟练的语言和小学教育阶段的学校类型及学校教学语言之间的交互关系。

表 6 伊宁市维吾尔族城市居民的最熟练语言与小学期间的学校类型、学校授课语言类型的交互分类表 (样本频数)

		最熟练的语言		
		维语	汉语	维汉双语
学校类型	民族学校	300	0	0
	汉族学校	12	8	4
	民汉合校, 但是民族同学和汉族同学是分班的	6	-	-
	民汉合校, 民族班同学和汉族同学没有分班	1	-	-
学校教学语言类型	所有课程都用维语上课, 没有开设汉语课程	115	0	0
	所有课都用维语上课, 开设了一门汉语课程	181	0	0
	部分课程用维语上, 部分课程用汉语上, 还开有汉语课	3	0	0
	所有课都用汉语上课, 开设了一门维吾尔语	2	0	0
	所有课程都用汉语上课, 没有开设维吾尔语	14	8	4
	其他	3	-	-

从表 6 中可以看出，8 个汉语最熟练的维吾尔族居民全部都是从小学直接上汉族学校，接受的是全部用汉语授课的教学。维吾尔语和汉语都是最熟练语言的 4 个人全部上的也都是汉族学校。继续分析发现，汉语最熟练的这些维吾尔族居民在初中、高中、大学阶段绝大多数都仍然是在汉族学校就读。

最熟练的语言一般多是在幼儿时期和儿童时期学会的，伊宁市的调查数据也显示出了这个特点。从表 7 中可以看到，绝大多数的维吾尔族居民都选择了在幼儿时期和儿童时期学会了最熟练的语言。汉语最熟练、维汉双语一样熟练的人也都是主要在这两个时期学会了最熟练的语言。选择



在青年时期和中年时期才学会了最熟练语言的人很少。再看伊宁市维吾尔族居民最熟练语言的习得方式，家庭和学校也始终是最熟练语言的主要习得场所。一般情况下，最熟练的语言多数都是自己的母语，所以家庭是最主要的习得场所。对于汉语是最熟练语言的维吾尔族居民来讲，学校教育起到了最关键的作用。

表7 伊宁市维吾尔族居民最熟练语言的习得时间和习得方式的频数分布（可多选）

		最熟练的语言		
		维语	汉语	维汉双语
习得时间	幼儿时期（7岁以前）	322	4	4
	儿童时期（7-12岁）	55	5	0
	少年时期（13-16岁）	30	2	0
	青年时期（17-35岁）	3	0	1
	中年时期（36-60岁）	2	0	0
习得方式	家人的影响	292	1	2
	周围同学和朋友的影响	36	1	3
	邻居的影响	7	0	0
	上学时，学校教的	176	7	3
	工作需要	7	0	0
	同事的影响	0	0	0
	自己觉得很需要	16	0	1
	我喜欢这种语言	13	0	0
	其他	0	0	0

5、第二熟练的语言

首先需要明确的是，本调查中所定义的第二熟练的语言指的是一个人能够听懂和运用这种语言应对日常生活的交流即可，并不一定要像最熟练的语言那样流利地交谈和深入地思想交流，也不一定需要具备读写能力。

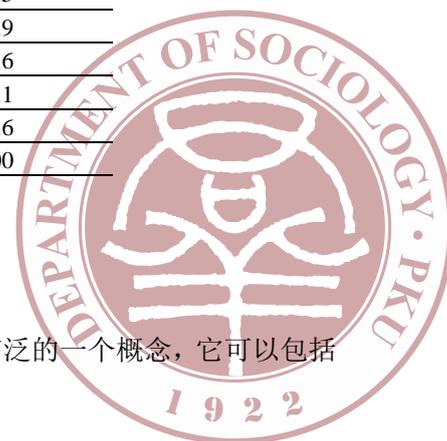
表8是伊宁市维吾尔族城市居民掌握第二熟练语言的情况：76.7%的人第二熟练的语言是汉语，7.5%的人第二熟练的语言是哈萨克族语，1.1%的人是维汉双语同样熟练，其他还有个别人第二熟练的语言是维吾尔语、英语、俄语或者汉哈双语水平差不多。进一步的数据分析还可以看到，伊宁市维吾尔族居民第二熟练语言的习得时间主要是在儿童时期、少年时期和青年时期，其比例分别占到总体的31.8%、25.5%和33.6%。第二熟练语言的习得方式主要是通过学校教育（36.9%），其次是工作需要（28%），同学、家人、朋友的影响作用比较小。

表8 伊宁市维吾尔族居民第二熟练的语言

	频数	百分比
没有第二熟练的语言	37	10.6
维吾尔语	7	2.0
汉语	267	76.7
哈萨克语	26	7.5
英语	3	0.9
俄语	2	0.6
维汉同样熟练	4	1.1
汉语和哈萨克语同样熟练	2	0.6
总计	348	100

四、语言使用

语言使用是人们实际运用语言的外在行为，它是一个内容非常广泛的一个概念，它可以包括



人们在运用语言变体进行交流中所呈现出来的各种现象。语言变体 (variety) 指的是语言的不同表现形式, 可以定义为社会分布相似的一套语项, 包括通常称做语言、方言和语域 (register) 方面的所有内容。¹ 各族群的语言也是一种语言变体。

在双语或者多语社会中, 掌握双语或多语的人常常会根据具体的情境来选择使用不同的语言变体。乔舒亚·费希曼 (Joshua A. Fishman) 认为“领域”这个概念能够将人们在具体微观环境中个人语言的选择和宏观的社会文化、制度环境连结起来。领域是“由共同的行为准则的集合特别约束的社会情景组合”², 他将其他学者归纳出来家庭、友谊、宗教、教育、就业五个领域明确地确定下来, 并论证了领域构念的有效性。³ 在本研究中, 我们选择了家庭、友谊、日常生活、学校、工作等五个与生活、工作密切相关的领域, 然后将这五个领域进一步细分出不同的场合。

1、家庭领域

在家庭领域中, 我们区分出祖父辈、父辈、配偶、子女、兄弟姐妹、孙子女等不同代际之间的语言使用情况。从表 9 中可以看到, 维吾尔语仍然是伊宁市维吾尔族城市居民在家庭中使用的主要语言, 但汉语也成为其家庭用语之一, 且在不同代际之间维汉语言的使用上存在一定差异。具体来讲: 在与祖父母辈交谈时, 全部用的都是维吾尔语; 在与父母辈、兄弟姐妹、配偶等不同代际的家庭成员交谈时, 98%左右的维吾尔居民使用的都是维吾尔语; 在与子女交谈时, 主要使用维吾尔语的比例下降为 90.2%, 还有 8.1%的人是维吾尔语和汉语都用。

表 9 伊宁市维吾尔族居民家庭语言的使用情况 (百分比%)

	祖父母辈	父亲	母亲	兄弟姐妹	配偶	子女	孙子女
维吾尔语	100.0	99.1	98.8	97.8	97.9	90.2	97.9
汉语	0.0	0.5	0.4	0.7	0.7	1.7	0.0
以维吾尔语为主, 汉语次之	0.0	0.8	0.8	0.4	1.4	7.1	2.1
维吾尔语和汉语差不多	0.0	0.0	0.0	1.1	0.0	0.7	0.0
以汉语为主, 维吾尔语次之	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0
有效样本数 (n)	-	213	251	268	282	295	48

注: 祖父母辈包括有爷爷、奶奶、姥姥、姥爷等。

2、日常生活领域

我们把日常生活领域区分出和邻居交谈、集市 (巴扎) 买东西、大商场买东西、医院看病、政府部门办事、看电视、读书看报等常见的各种生活场景。在日常生活领域当中, 伊宁市维吾尔族城市居民主要还是使用维吾尔语, 维汉双语的使用也比较普遍, 仅使用汉语的比例并不高。

伊宁市维吾尔族城市居民在和邻居交谈的时候, 84.1%的人主要使用维吾尔语, 11.5%的人使用的是维汉双语, 主要使用汉语的只有 4%。在伊宁市总人口当中, 维吾尔族人口所占的比例最高, 如果从社区层次看, 维吾尔居民形成了很多聚居区, 他们的邻居主要是维吾尔族, 因此邻居之间相互交谈主要使用维吾尔语是很自然的事情。

对于购物活动, 伊宁市维吾尔族居民无论在集市 (巴扎) 还是在大商场, 还是以维吾尔语的使用为主, 但也存在一定差别。在集市 (巴扎) 买东西这个场景中, 维吾尔族居民最主要的语言模式是维吾尔语, 56.2%的人说自己主要使用维吾尔语, 总计有 38.6%的人使用维吾尔语和汉语两种语言。在大商场购物的场景中, 使用维汉双语的比例上升为 48.8%, 使用维吾尔语的比例下降为 32.1%, 还有 17.6%的人主要使用汉语。

¹ [英]R.A. 赫德森著、丁信善等译, 《社会语言学》, 北京: 中国社会科学出版社, 1990.3, 第 31~32 页。

² 乔舒亚·费希曼 (Joshua A. Fishman), “研究‘谁在何时用何种语言向谁说话’过程中微观与宏观语言社会学之间的关系”, 祝晓瑾编《社会语言学译文集》, 北京: 北京大学出版社, 第 97 页。

³ 同上, 第 87~94 页。



在看电视、读书看报等休闲娱乐活动中，伊宁市维吾尔族城市居民主要使用的仍然是维吾尔语。对于电视节目的选择，半数多的维吾尔族居民主要看维吾尔语的节目，近四成的人维吾尔语和汉语节目都看，少部分人主要看汉语节目。对于读书看报的文字选择，在具有一定阅读能力的维吾尔族居民当中，绝大多数（81%）主要看维吾尔语的报刊图书，少部分人是维吾尔语和汉语的都看或者主要看汉语的报刊图书。

表 10 伊宁市维吾尔族城市居民日常生活中的语言使用情况（百分比%）

	邻居 交谈	集市（巴扎） 买东西	大商场 买东西	医院 看病	政府部 门办事	看 电视	读书 看报
维吾尔语	84.1	56.2	32.1	25.4	31.5	53.9	81.0
汉语	4.0	3.7	17.6	20.5	19.7	7.5	6.4
维吾尔语和汉语差不多	4.9	24.8	28.3	23.3	22.6	17.4	8.0
以维吾尔语为主，汉语次之	4.6	11.5	16.2	21.6	17.4	11.9	1.9
以汉语为主，维吾尔语次之	2.0	2.3	4.3	7.8	8.2	7.5	2.3
哈萨克语	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.9	0.0
维吾尔语和哈萨克语	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0	0.6	0.0
其他	0.3	1.4	1.4	1.2	0.6	0.3	0.3
有效样本数	347	347	346	347	340	345	311

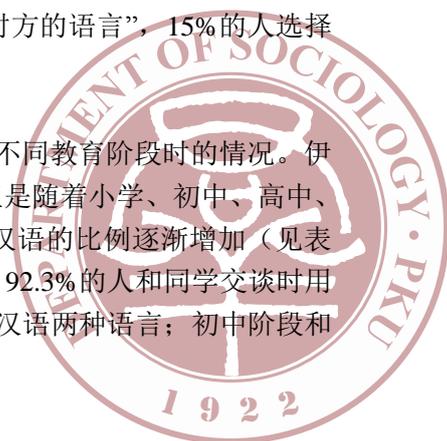
在医院看病、政府部门办事这两个场景中，伊宁市维吾尔族城市居民的语言使用模式是以维汉双语为主，且使用维吾尔语略多一些。伊宁市维吾尔族居民在医院看病时，有半数多的人是维吾尔语和汉语都用，有四分之一左右的人主要使用维吾尔语，还有两成的人主要使用汉语。政府部门办事场景中的语言使用情况和在医院看病场景中的情况差异不大。伊宁市维吾尔族居民是否专门找本民族的医生和办事人员呢？调查数据显示，在医院看病时，伊宁市维吾尔族居民当中有 35.3% 的人会因为语言交流问题而专门找本民族的医生看病，29.5% 的人选择的是“不会，不在意医生是哪个民族”，24.9% 的人选择的是“不会，只要医术高就可以了，哪怕语言不通”，10.1% 的人没有想那么多。在去政府部门办事的时候，伊宁市维吾尔族居民当中有 41.7% 的人说不会专门找本民族的办事员，只要把事办成就行了，不在意办事员是哪个民族；40.9% 的人选择的是会专门找本民族的办事人员，因为讲本族语比较容易交流；16.2% 的人说没想那么多。总之，伊宁市维吾尔族城市居民当中，有 40% 左右的人会因为语言交流而专门找本民族的医生或者办事人员。

3、友谊领域

伊宁市维吾尔族城市居民在与朋友交谈时绝大多数使用的还是维吾尔语，只有少部分人是维吾尔语和汉语两种语言都用（见表 11）。朋友相互交谈时使用的语言是和朋友的族群构成情况密切相关，数据分析还显示，半数的伊宁市维吾尔族城市居民的朋友全部是本民族的，四成多的人的朋友是本民族的占大部分。在和朋友交谈的时候，伊宁市维吾尔族居民是根据什么来选择使用哪种语言的呢？他们的选择依次是：52.6% 的人选择了“根据自己会用的语言”，26.9% 的人选择了“用自己最熟悉的语言”，23.1% 的人选择了“看对方民族，尽量使用对方的语言”，15% 的人选择了“看对方会哪种语言，尽量选择使用最有利于交流的语言”。

4、学校领域

在学校领域中区分出小学、初中、高中（技校、中专）、大学等不同教育阶段时的情况。伊宁市维吾尔族居民在上学期间，主要还是用维吾尔语和同学交谈，但是随着小学、初中、高中、大学不同教育阶段的变化，使用维吾尔语的比例逐渐降低，而使用汉语的比例逐渐增加（见表 11）。调查数据显示，在上小学的时候，伊宁市维吾尔族居民当中有 92.3% 的人和同学交谈时用的是维吾尔语，6.2% 主要使用汉语，只有 0.9% 的人用了维吾尔语和汉语两种语言；初中阶段和



小学阶段的语言使用情况差别不大；到了高中（包括中专和技校）阶段，上过高中的维吾尔族居民中主要使用维吾尔语和同学交谈的比例下降为 82.9%；到了大学阶段，在那些上过大学的维吾尔族居民当中，有一半的人主要用维吾尔族语和同学交谈，分别还有两成多的人主要使用汉语或者维汉双语。

表 11 伊宁市维吾尔族城市居民与朋友、同学交谈时的语言使用情况（百分比）

	朋友	小学同学	初中同学	高中（技校、中专）同学	大学同学
维吾尔语	78.4	92.3	90.6	82.9	52.3
汉语	0.6	6.2	7.2	9.1	22.7
维吾尔语和汉语差不多	4.3	0.0	0.4	1.8	13.6
以维吾尔语为主，汉语次之	11.5	0.0	0.4	3.0	4.5
以汉语为主，维吾尔语次之	1.7	0.9	0.8	1.8	4.5
维吾尔语和哈萨克语	1.7	0.3	0.0	0.6	0.0
维吾尔语、汉语、哈萨克语都用	1.2	0.0	0.0	0.0	2.3
其他	0.6	0.3	0.8	0.6	0.0
有效样本数	347	325	265	164	44

5、工作领域

在工作领域中，伊宁市维吾尔族城市居民还是较多地使用维吾尔语，但不同场合的语言使用模式也存在一定差异。当和同事一般性的交谈时，在那些曾经工作过或者现在正在工作的维吾尔族居民（也就是排除了那些从来没有工作过的人群，例如学生、家庭妇女等）当中，44%的人主要使用维吾尔语和同事交谈，37.3%的人使用维吾尔语和汉语两种语言，14%的人主要使用汉语。当他们和同事谈工作的时候，主要使用维吾尔语的比例下降到了 31.2%，与此同时使用汉语和维汉双语的比例都有所上升。当在开会这样一个较为正式、且有多人参加的场合里，有六成多的人回答说单位开会主要使用的是汉语，主要使用维吾尔语的比例则下降到了不到 20%，使用维汉双语的比例也下降到了 15.1%。可以看出，在工作领域当中，讨论的话题越正式，工作的场合越正式，汉语的使用就越多。

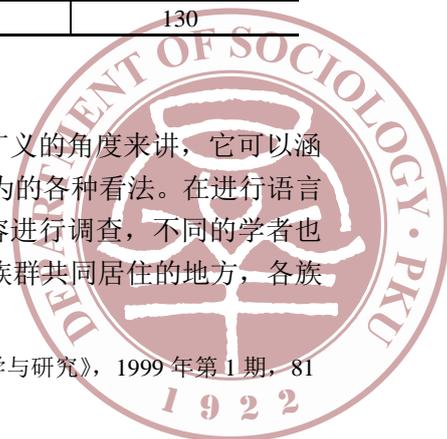
表 12 伊宁市维吾尔族城市居民在工作领域中的语言使用情况（百分比）

	和同事一般性的交谈	和同事谈工作	单位开会用语
维吾尔语	44.0	31.2	19.2
汉语	14.0	19.7	65.4
维吾尔语和汉语差不多	15.3	17.2	4.6
以维吾尔语为主，汉语次之	12.0	15.3	3.1
以汉语为主，维吾尔语次之	10.0	13.4	7.7
维吾尔语和哈萨克语	2.0	0.6	0.0
维语、汉语、哈萨克语都用	2.0	1.9	0.0
其他	0.7	0.6	0.0
有效样本数	150	157	130

五、语言态度

语言态度是人们对语言或者语言行为所做出的评价和判断，从广义的角度来讲，它可以涵盖人们所有的对语言本身（包括各种语言变体）、语言使用和语言行为的各种看法。在进行语言态度研究时，不同的学者会根据自己的研究需要选择其中的部分内容进行调查，不同的学者也会设计不同的测量方法和指标。¹我们的研究关注的是在新疆这个多族群共同居住的地方，各族

¹ 陈松岑，《新加坡华人的语言态度及其对语言能力和语言使用的影响》，《语言教学与研究》，1999 年第 1 期，81



群对本族群语言的认同和评价以及对族际共同语汉语的态度，因为这会影响到人们学习和使用本族群语言和汉语的行为倾向。具体来讲，对伊宁市维吾尔族城市居民语言态度的调查内容涉及到以下几个方面：对维吾尔语、汉语的语言情感，对维吾尔语、汉语的社会功能及社会地位的评价，对语言作为族群象征的评价，对语言转用的看法，学习汉语、本族群语言、其他族群语言的意愿，对学校族群结构、教学语言类型的期待等等。

1、对维吾尔语的态度

表 13 是一个测量维吾尔族对本族群语言维吾尔语的态度量表，它涉及对语言的情感、认同、功能三个方面的评价。这 13 个问题也可以构成一个整体的量表来测量语言态度并用来在各个族群之间进行比较。对这 13 个指标做项目分析 (item analysis)，它们的同质性信度系数是 0.687 (即阿尔法系数，通常是 Cronbach's Alpha)，达到了量表编制的最低可接受范围。

调查数据显示出，伊宁市维吾尔族城市居民对维吾尔语有着很深厚的感情，绝大多数人把维吾尔语看成维吾尔族的族群象征，对维吾尔语的社会功能和社会地位的评价则较为客观。先来看有关语言情感方面的问题，95%以上的人都认可维吾尔语是一种很好听的语言、维吾尔语听起来要比其他语言更亲切这些说法；还有近七成的人同意“维吾尔语要比其他语言更优秀”的说法；还有半数的维吾尔居民表示当听到维吾尔族人不用维吾尔语交谈时会感到不舒服。语言不仅仅是一种交流的工具，它也是族群文化重要的附着体，人们会在语言上倾入自己强烈的感情，这几个问题都是一些纯粹主观性的感受性的问题，它们能够很好地反映出伊宁市维吾尔族城市居民对本族群语言的热爱。

表 13 伊宁市维吾尔族城市居民对维吾尔语的态度

	各态度维度的百分比%				
	非常同意	同意	说不清楚	不同意	非常不同意
维吾尔语是一种很好听的语言	59.4	39.7	0.9	0.0	0.0
维吾尔语要比其他语言更优秀	24.9	43.0	22.5	9.6	0.0
维吾尔语听起来要比其他语言更亲切	36.3	59.6	3.2	0.9	0.0
当我听到两个维吾尔族人不用维吾尔语交谈时，我会感到很不舒服	12.8	40.6	8.7	36.5	1.4
会用维吾尔语是维吾尔族的根本象征	53.8	43.5	1.5	1.2	0.0
如果一个人连维吾尔语都不会，就不能算是维吾尔族	22.7	51.2	7.8	16.6	1.7
维吾尔语是一种很有用的语言	49.7	44.5	4.0	1.7	0.0
在我的生活交流中，维吾尔语足够用了	9.6	41.0	3.8	44.5	0.9
只会维吾尔语不能满足工作需要	14.0	65.0	5.0	14.9	1.2
维吾尔语只能在维吾尔族当中使用，应用范围不够广	7.6	37.3	15.2	39.1	0.9
维吾尔语只能在新疆使用，在中国的应用范围不如汉语广	15.4	64.1	10.7	9.6	0.3
维吾尔语可以在其他一些中亚各国使用，使用范围比汉语还要广	5.5	27.2	43.2	23.2	0.9
维吾尔语的使用有助于新疆的繁荣好发展	23.8	59.7	12.8	3.8	0.0

语言除了交流的作用之外，它还有非常强烈的象征意义，它也是关系到族群存在和族群认同的一种文化上的象征物。关于维吾尔语与维吾尔族族群认同的关系，有 97.3%的伊宁市维吾尔居民都赞成“会用维吾尔语是维吾尔族的根本象征”，73.9%的赞成“如果一个人连维吾尔语都不会，就不能算是维吾尔族”这种说法。语言在很多情况下是成为某族群成员资格的一个重要要素，从这两个百分比可以看出，绝大多数的维吾尔族居民都把维吾尔语和维吾尔族的族群身份紧密联系在一起，如果不会使用维吾尔语也就可能意味着丧失了拥有维吾尔族族群身份的资格。

对于维吾尔语的社会功能和社会地位，伊宁市维吾尔城市居民多数认为维吾尔语在自己的

页；Axler, M¹ 基金项目：2010 年度教育部人文社科研究一般项目“新疆城市化进程中民族关系的实证研究” (10YJC840102)；

生活中有着重要的作用，但是在工作中仅有维吾尔语是不够的，维吾尔语的使用范围不是很广。从个人的角度来讲，有四成多的维吾尔族居民认为生活中仅懂维吾尔语是不够的，有近八成的人认为只会维吾尔语不能满足工作需要。从族群、社会的角度来讲，有 44.9% 的人认可“维吾尔语只能在维吾尔族当中使用，应用范围不够广”这种说法，有 79.5% 的人认可“维吾尔语只能在新疆使用，在中国的应用范围不如汉语广”这个观点。可以看出，多数伊宁市维吾尔族城市居民对维吾尔语还是有比较客观的认识，认为维吾尔语的使用主要是在新疆、在本族群内部。对于到“维吾尔语的使用有助于新疆的繁荣和发展”这个问题，83.7% 的维吾尔族居民都持肯定态度。

2、对汉语的态度

接着分析伊宁市维吾尔族城市居民对汉语的态度，他们对汉语的情感、功能、地位等各方面的评价基本都持赞同或肯定的态度。首先来看对汉语的情感，伊宁市维吾尔族城市居民对汉语是一种友好、尊重、接纳的态度：有近九成表示希望能够讲流利而准确的汉语，七成左右的人表示和汉族人交流时喜欢用汉语、使用汉语时也并不感到尴尬，有六成多的人都同意“汉语是一种很好听的语言”这种说法。其次关于使用汉语使用和维吾尔族族群意识的关系，伊宁市维吾尔族城市居民较少地把使用汉语和维吾尔的族群意识联系在一起，有四分之三的人不赞成“如果我使用汉语，就意味着我的维吾尔族身份意识淡化了”这种说法。

表 14 伊宁市维吾尔族城市居民对汉语的态度

	各态度维度的百分比				
	非常同意	同意	说不清楚	不同意	非常不同意
汉语是一种很好听的语言	6.4	59.9	25.0	8.4	0.3
我希望我能够讲流利和准确的汉语	28.9	60.9	5.5	4.7	0.0
我和汉族人交流时，喜欢用汉语交流	15.5	63.6	12.9	7.3	0.6
当我使用汉语的时候我并不感到尴尬	10.0	58.8	10.9	18.2	2.1
当我听到一个维吾尔族人用汉语和其他人交谈时，我感到不自然	3.5	25.7	14.5	54.6	1.8
当我使用汉语时，我一直能感觉到自己是维吾尔族	30.2	58.3	10.9	0.9	0.0
如果我使用汉语，就意味着我的维吾尔族身份意识淡化了	2.1	13.9	9.7	60.5	13.9
汉语是一种很有用的语言	18.6	74.2	4.6	2.3	0.3
如果我能够熟练地使用汉语，我会有更多的就业机会	31.7	60.2	5.2	2.6	0.3
如果我能够熟练地使用汉语，我能够顺利地适应工作	29.7	62.1	5.0	2.6	0.6
汉语的使用有助于新疆的繁荣和发展	15.1	73.0	10.4	1.4	0.0
汉语作为新疆地区在公共场合使用的主要语言，是一件很自然的事情	14.2	55.8	15.7	13.4	0.9
如果我能够熟练地使用汉语，我的社会地位就能得到提高	14.7	50.0	14.1	20.0	1.2

注：该量表的同质性信度系数是 0.691。

伊宁市维吾尔族城市居民对汉语的社会功能和社会地位评价都较高，多数人认为汉语有助于个人的就业和工作，有助于新疆社会的发展。从个人工作和就业角度来讲，伊宁市维吾尔族居民当中有九成多认为如果能够熟练地使用汉语，就会有更多的就业机会或者能够顺利地适应工作。从汉语与社会发展的角度来看，绝大多数的维吾尔族居民认为汉语的使用是有助于新疆的繁荣和发展的，同时也赞成汉语作为新疆地区在公共场合使用的主要语言，是一件很自然的事情。关于会汉语和人们的社会地位之间的关系，伊宁市维吾尔族城市居民当中有六成的人认为熟练使用汉语有助于社会地位的提高。

3、对维吾尔族中语言转用现象的看法、对汉族学习维吾尔语的看法

在维吾尔语使用当中存在着一种语言转用的现象，就是有些维吾尔族人已经不会使用维吾尔语了，他们由于各种原因转用了汉语。当然在新疆地区只有很少的一些人发生了语言转用，不是普遍的现象。维吾尔族人对这个现象怎么看呢？问卷中询问了这样一个问题：“现在有些维吾尔

族人已经不会使用维吾尔语了，您对这怎么看？”（可以多选）调查数据显示出，伊宁市维吾尔族城市居民当中有 60.5% 的人选择了“这样不行，把文化传统都丢掉了”，58.2% 的人选择了“这种情况越来越严重，再经过几代人，维吾尔语的传承就会出现大问题”，14.6% 的人选择了“这是适应社会发展的需要”，13.2% 的人选择了“他们的人数很少，不会影响维吾尔语的使用和传承”。

对于“汉族是否需要学习维吾尔语”这个问题，伊宁市维吾尔族城市居民当中有近九成的人认为汉族居民也应当学些维吾尔语，其原因主要是便于双方交流，比如有 78.3% 的人选择了“应当学，因为在新疆这里维吾尔族人多，学了好交流”。同时，维吾尔族居民也把汉族学习维吾尔语看成了族群之间表达平等、尊重的一种方式，有 62.5% 的人选择了“应当学，学习是双向的，不应当只是我们学习汉语”，还有 49.4% 的人选择了“应当学，因为这也是对维吾尔族的尊重”。

4、对学校类型、教学语言模式、孩子掌握语言的期待

在我们有关语言态度的调查中，我们还特别关注了各族居民对新疆学校教育中学校类型、教学语言类型有什么样的期望，以及学习本族群、汉语、其他语言的期望。

新疆自五十年代以来，主要实行的汉族学生（包括回族学生）进入汉族学校就读，少数民族学生根据本族群的语言进入民族学校就读（新疆的中小学可以根据本地实际采用汉语、维吾尔语、哈萨克语、柯尔克族语、蒙古语、锡伯、俄语等 7 种语言进行教学）的政策，也就是民汉分校。在不多的民汉合校的学校里，也大都实行的是民族学生和汉族学生分班按各自的教学语言授课。在民族学校和民族班的教学中，教学模式一般有用民族语言授课加授一门汉语课、用民族语言授课不加授汉语课两种。从 20 世纪 90 年代初，新疆开始在一些民族学校或者民族班进行双语教育实验，一些课程用本族群语言上，一些课程用汉语上。从 2004 年开始，又逐渐开始实验全部课程用汉语授课，同时加授母语语言课的教学模式。作为在新疆长期生活的各族居民，如果让他们从各自的生活经历和教育经历出发，他们会对学校类型和教学语言模式做出怎样的选择呢？

表 15 伊宁市维吾尔族居民对学校族群结构类型和教学语言类型的选择（%）

	民族学校	汉族学校	民汉合校 但民汉不合班	民汉合校 且民汉合班
用维吾尔语授课，再学一门汉语	75.3	-	55.7	9.0
用维吾尔语授课，不学汉语	4.9	-	0.0	1.9
有些课程维语上，有些课程汉语上	17.3	-	33.0	52.6
用汉语授课，再学一门维吾尔语	1.2	68.2	11.4	35.9
用汉语授课，不学维吾尔语	0.0	13.6	0.0	0.0
其他	1.2	18.2	0.0	0.6
有效样本数	81	22	88	156

对于学校族群结构类型这个问题，我们询问了这样一个问题：“综合考虑，您觉得在新疆以下哪一种学校更好？”伊宁市维吾尔族城市居民的选择依次是：44.8% 的人选择了民汉合校并且民汉合班，25.7% 的人选择了民汉合校但是民汉不合班，23.3% 的人选择了民族学校，6.3% 的人选择了汉族学校。这样总共有七成是赞同民汉合校，且赞同民汉合班的人也有四成多。一部分维吾尔族居民赞同民汉合校或者民汉合班可能是出于如下原因，一是可以促进维汉之间的交流从而有利于维吾尔族提高汉语能力，二是可以提高民族学校的教学质量。

在调查对象选择了学校类型之后，紧接着询问了一个关于教学语言选择的相倚问题。伊宁市维吾尔族城市居民的选择比较分散，并没有集中在某一种类型，其对教学语言模式的选择依次是：36.1% 的人期待“用维吾尔语授课，再学一门汉语”，35.7% 的人期待“有些课程用维吾尔语上，有些课程用汉语上”，23.3% 的人期待“用汉语授课，再学一门维吾尔语”。从这样的选择比例可

以看出，维吾尔族居民对教学语言模式的期待不是单一的而是多元的。从表 15 中还可以看到，在认可不同学校类型的维吾尔族人当中，对教学语言模式的偏好是不太一样的，认可民族学校和民汉合校但不合班的维吾尔族居民认为用维吾尔语授课加授一门汉语的模式较好，认可民汉合校且民汉合班的人则认为用维汉两种语言同时授课的模式较好。

对于期待孩子掌握的语言，伊宁市维吾尔族城市居民普遍选择了维吾尔语、汉族、英语三种语言，希望孩子能够掌握维吾尔语的人有 97.1%，希望孩子掌握汉语的有 92.2%，希望孩子掌握英语的有 75.3%，其他选择了俄语的有 23.6%，选择了哈萨克族语的有 10.9%。对于本族群语言维吾尔语，调查数据显示 94.5% 的人希望孩子能够熟练地掌握听、说、读、写能力，其他极少数人认为用维吾尔语进行熟练的口语交流就可以了；对于汉语，伊宁市维吾尔族居民的期待也是很高的，有八成的人希望孩子能够熟练地掌握汉语的听、说、读、写能力；对于孩子掌握英语的程度，伊宁市维吾尔族居民当中有近七成的人希望孩子能够熟练地掌握英语的听、说、读、写能力。

六、小结

从以上的描述分析中可以看到，伊宁市维吾尔族城市居民绝大多数都掌握了维吾尔语和汉语两种语言，其中多数能够用汉语进行简单的对话交流，能够熟练地使用汉语的比例并不高，只有极个别的人转用了汉语；他们最熟练的语言、和第一语言基本上都是维吾尔语，也有小部分人选择的是汉语或者维汉双语。家庭用语还是维吾尔语，但是汉语也成为小部分维吾尔族居民的家庭用语之一；在与邻居、朋友、同学交谈时，多数使用的还是维吾尔语；在日常生活领域，语言使用模式有主要使用维吾尔语和使用维汉双语两种；在工作领域中汉语的使用比例进一步上升，尤其是在单位开会的场景中。伊宁市维吾尔族城市居民非常热爱自己的语言，大多数人把维吾尔语看成维吾尔族的族群象征；他们对汉语多持尊重友好的态度，希望自己能够讲流利准确的汉语，认为会汉语对就业和工作有很大帮助；出于交流方便和尊重的目的，他们希望汉族人也能够学习维吾尔语；对于族群结构的类型，他们多数倾向于民汉合校，对学校教学语言类型的期待则是多样化的。

以上的数据和描述分析其实相当于一次“照相”，大致较为清晰和全面地记录下来在 2011 年初伊宁市维吾尔族城市居民的语言能力、语言使用、语言态度情况。如果想要了解多族群共同居住地区有关语言情况的全貌，需要对该地区中各个族群进行详细描述。在对伊宁市城市居民的研究中，也就是至少还需要详细描述汉族、哈萨克族、回族等族群的语言能力、语言使用、语言态度情况，这篇论文只涉及了维吾尔族的情况。

语言调查首先应该起到的最基本作用是能够对语言各方面的情况进行准确而清晰的“照相”，但语言调查又不能仅仅起到“照相”的作用。其实语言是我们认识社会的一个重要视角，尤其是在多族群共同居住的地区，有关语言的各方面情况可以反映出当地学校教育的状况、各族群之间交往的状况、人们对族群关系的认识等等。当然，这需要对数据进行更深入的挖掘，或者配合其他方面调查资料来深入分析。限于篇幅，本文只就上述调查中的某些问题进行简单的分析和讨论。

首先在语言能力方面，我们可以看到伊宁市维吾尔族城市居民多数掌握维汉两种语言，他们都能够熟练地使用本族群语言维吾尔语，对于汉语多数人只是能够用汉语进行简单对话交流，能够熟练地用汉语进行交流和阅读的比例并不高。这样一种双语能力表明多数人是完全可以应对日常生活的语言需要，但是这种低水平的汉语能力使他们的社会流动和发展会受到一定限制。就全国范围来看，或者就新疆多数地区而言，汉语无疑已经成为各族群之间交往的族际共同语；而且就语言传递信息的工具性来看，汉文无疑是中国各种语言当中承载信息量最大的语言。如果一旦脱离原有的以维吾尔族为主体的生活圈子，或者想要获取更多的信息、获得更多的就业机会和更好的就业岗位、追求更高的学业、谋求人生更好的发展等等，这些都需要以熟练的汉语能力为基

础。

除了低水平的汉语能力可能影响到伊宁市维吾尔族城市居民的社会流动和发展之外，我们还需要特别注意的是，目前还有 11.2% 的维吾尔族城市居民完全不懂汉语。对于这些人，我们要问的问题是，国家和社会是否为他们提供了必要的语言服务，例如在医院看病、政府部门办事、银行和邮电部门办理业务等等场合。结合调查中的另一个问题，有四成多的维吾尔族居民会因为语言问题而专门找本民族的医生或者办事员，但如果医院某科室或者政府某部门恰好没有维吾尔族人，且汉族医生或办事员恰好也不会维吾尔语（这种情况是常见的），那么不仅会耽误病情或办事，也会间接伤害了当事人的感情。《中华人民共和国民族区域自治法》当中规定，要保障各族群成员使用本族群语言文字的自由，但是如何采取具体细致的措施来保障呢？汉语、哈萨克语等语言的使用同样也存在类似的问题。

其次在语言使用方面，在日常生活领域、工作领域中伊宁市多数维吾尔族城市居民会同时使用维吾尔语和汉语两种语言，实际上他们大多数时候是遇到维吾尔族人时用维吾尔语、遇到汉族人是用汉语，因为伊宁市汉族城市居民当中只有 14.3% 的人能够用维吾尔语进行简单对话交流。这反映出来维吾尔族居民和汉族居民交往时存在的语言使用的单向性，再加上语言能力的限制，会使得维吾尔族人和汉族人之间的交往处于一种相对隔阂的状态。此外，调查数据显示出汉语在工作领域当中使用较多，尤其是在单位开会的时候，也就是说汉语更多的和正式场合联系在一起，那么我们需要考虑的问题是：这有没有造成一种事实上高低语的现象？如果没有，那就要继续保持各语言的平等地位；如果有，就要考虑如何采取具体措施消除这种语言地位上的差异。

再次在语言态度方面，有很多问题需要关注。伊宁市维吾尔族城市居民非常热爱和珍视维吾尔语，多数人不能接受语言转用现象。语言这种文化特质作为族群的象征，作为文化传承的载体，对任何一个有着自己语言的族群都有重要的意义。在制定和执行语言政策、教育政策的时候要充分考虑各族人民的心理。随着新疆少数民族双语教育的逐步展开，维吾尔族中语言兼用甚至转用的现象可能会越来越多。我们要充分认识到维吾尔族人对语言转用现象的担忧，在实践中要能够实现真正的维汉双语并行使用。

伊宁市维吾尔族城市居民多数很希望能够讲流利的汉语，这种强烈的学习汉语的需求可能很大程度上是出于实用性的考量。尽管有这样的愿望和需求，我们仍然要特别注意的是对汉语的学习一定要建立在自愿选择的基础上。调查数据显示出他们对学校族群结构和教学语言类型的需求是多样的，而且不同的孩子对不同教学语言类型的学习适应能力也是不一样的，因此如果强制性地推行某种模式的双语教育，可能会带来适得其反的效果。在现代社会，学校教育是获得熟练语言能力的主要场所，尤其是第二语言。对于维吾尔族人来讲，当然最理想的状态是既能够熟练地掌握维吾尔语以保持本族群的文化传统，又能够熟练地使用汉语以适应现代社会的发展需要。从前文的调查分析中可以看到伊宁市维吾尔族城市居民多数接受的是以维吾尔语为教学语言的民族教育，这很好地保持维吾尔语的文化遗产，但同时也造成了汉语水平普遍偏低。目前，新疆在推进的以汉语为主要教学语言的双语教育可能可以解决维吾尔族人汉语水平普遍偏低的问题，但维吾尔族人是否都接受这种教学语言类型的教育、是否能够做到维吾尔语和汉语同样熟练、如何和原有的民族教育在各方面进行衔接、如何保持维吾尔语的熟练听说读写能力等等问题，都还需要深入的调查和研究。

语言现象不能仅仅被看成是单纯的语言现象，它从来是要和具体的社会指向连接在一起，语言的工具性和象征性也总是会纠缠在一起。绝大多数伊宁市维吾尔族城市居民认为汉族人也应该学习维吾尔语，他们看重的不仅仅是方便双方交流，他们也把相互学习语言看成是一种表达尊重的方式，汉族人学习和使用维吾尔语对他们来讲有很重要的象征意义。伊宁市汉族城市居民的调查数据显示出有六成多的人认为汉族人也应该学习一些维吾尔语，其目的则主要是出于在新疆

